

Ремзи А.

МЕТОДЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

A. Ramsi

THE METHODS USED IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

УДК:340/85

Обучения иностранному языку было актуально с древних времен .население всегда старались иметь эффективную систему образования, начиная с сегодня . Сбылась эта цель является наиболее важная вещь, чтобы выбрать рядом метод .сегодня есть много методов Каждый имеет отрицательную и положительную сторону из-за этого мы не должны использовать только один метод, мы должны использовать многие из них, которые подходят для нашей деятельности,занятие.

The foreign language teaching has been actual since ancient time .People have always tried to have an effective education system since today . To come true this aim is the most important thing to choose the right method .Nowadays there are many methods .Each one has negative and positive sides because of this we should not use only one method we should use many of them which is suitable for our activities,lesson.

На сегодняшний день актуальной темой учителей является выбор наилучших источников с различных систем и стилей. В результате этого некоторые лингвисты, основанные на практике, утверждают о том, что в обучении языка использование одного единственного метода недостаточно. Согласно утверждениям этих лингвистов, должны использоваться самые лучшие направления различных методов, а также должен использоваться смешанный метод. Лингвисты, которые разделяют эту точку зрения, являются Хенри Свит и Харолд Палмер, ставшие известными в области лингвистики.¹

Принимая во внимание возраст, любимые вещи, нужды и причины для получения образования ребёнка, тщательный выбор техники и метода в обучении языка является самой важной деталью. В особенности, не стоит забывать, что у понятий, как учитель, тема, ученик и цель, есть свои некие подсказки, а также в процессе проведения урока к этим понятиям стоит подойти с тщательным вниманием.²

В обучении иностранного языка невозможно достичь успеха, если не собрать четыре основных элемента в одно целое. Эти элементы таковы: 1-метод, 2-средства образования, 3-сфера для

получения образования, 4-техника обучения.³ В реализации эффективного обучения иностранного языка – выбор наилучшего метода.

Методы, используемые в обучении иностранного языка

С давних времён до сегодняшнего дня в области обучения иностранного языка появились различные методы, и эти методы применялись на практике. На сегодняшний день над актуальной темой, которой является обучение иностранного языка, непрерывно проводятся исследования. Методы, одобренные и используемые со стороны лингвистов и профессионалов в обучении языка, перечислены ниже. На сегодняшний день над актуальной темой, как обучение иностранного языка, проводятся многие исследования.

1. Метод грамматики и перевода (Grammar Translation Method)
2. Непосредственный метод (Direct Method)
3. Метод аудирования (Audio Lingual Method)
4. Беззвучный способ (The Silent Way)
5. Естественное изучение (*Natural Approach*)
6. Метод мотивации (Suggestopedia)
7. Коммуникативный подход (Communicative Approach)
8. Метод полной физической реакции (Total Physical Response)
9. Выборочный метод (Eclectic Method)
10. Компетентный метод (*Cognitive-Code Approach*)
11. Метод обучения в группе (*Community language learning*)

1. Метод грамматики и перевода

С средневековья до сегодняшнего дня наиболее используемый метод грамматики и перевода является традиционным методом. Изначально этот метод использовался в области обучения арабского языка на востоке, и в области обучения латинского языка на западе. Со временем этот метод стал применяться и на других языках. Во времена эпохи Возрождения, с помощью этого метода, научные и культурные наследия перешли в Европу. Этот метод использовался в обучении религиозных и научных текстов в медресе (духовное училище). В 19 веке в Англии этот метод стал наиболее используемым.

¹ Hengirmen, M. (1993). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. Engin Yayınevi, s. 36, Ankara

² XIII. Ulusal Eğitim Bilimleri Kurultayı, 6-9 Temmuz 2004 İnönü Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Malatya Çocuklarda Yabancı Dil Öğrenmeye Karşı Olumlu Tutum Geliştirmede Sınıf Öğretmenine Pratik Öneriler Özlem Keserci Öztürkpl <http://www.pegem.net/dosyalar/dokuman/327.pdf>

³ Hengirmen, M. (1993). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. Engin Yayınevi, s. 13, Ankara

У Османов, до конца лет существования империи, метод грамматики и перевода являлся неотъемлемой практикой.⁴ Как и очевидно, в названии самого метода грамматики и перевода, его отличительная особенность – принимать во внимание грамматические правила и их применения в области перевода какой-либо надписи с одного языка на другой. Словарный запас в обучаемом языке изучается с помощью способа перевода, используемый в исходном языке. Меньшая часть обучения реализуется в языке перевода. Вместо этого, отрывки для чтения в языке перевода переводятся на исходный язык, и это обсуждается на родном языке. Таким образом, два языка сравниваются меж собой.⁵

Строить коммуникацию в языке перевода – не цель этого метода. Целью реализации этого метода является два умения. Это умение читать и писать. Наименьшее значение придаётся умениям разговаривать и слушать, а умениям произношения – нет. Учитель является центром для подхода, а также он обязан найти сходства между родным языком и языком перевода.⁶ Морфология строится над правилами синтаксиса и коммуникации значения не придаётся.

2. Непосредственный метод

Этот метод является ответной реакцией методу грамматики и перевода; появился в начале 20 века и был одобрен, как и нашей стране, так и в мире.

Из-за того, что метод грамматики и перевода в подготовке языка перевода, как коммуникационного для учеников был недостаточным, прямой метод стал очень популярным. В сущности, основная причина названия этого метода, как непосредственный, связано с прямой связью с жизнью и изучаемым языком. В этом методе родной язык не используется, наоборот, все уроки обучения всегда проводятся на обучаемом языке.⁷

Согласно теории этого метода, человек процесс, которого он чувствует во время изучения родного языка, должен чувствовать и в изучении иностранного языка, потому что человек, свой родной язык не изучает с помощью грамматики. Человек, для того, чтобы представить себя, изначально строит связь между обстоятельством и предложением, который хочет построить, и учиться согласно определенной расстановке. Иностраннный

язык должен изучаться согласно точно такой же расстановке. Метод, основанный на естественной сфере, в которой ученик будет разговаривать на иностранном языке, опирается на гештальт, ассоциацию и опыту.⁸

По сравнению с методом грамматики и перевода, этот метод придает значение использованию иностранного языка, как коммуникационного. Информации, должны передаваться с помощью визуальных материалов, не используя родной язык.⁹

Этот метод включает в себя обучение студентов, частое использование языка, обучение грамматики с помощью способа индукции, проведение урока, основанного на элементах, как диктант, вопрос-ответ, выступление. А также сюда входят обучение грамматики и слов с помощью рисунков и другими приспособлениями. Использование технического метода к родному языку и языку перевода не включает.¹⁰

3. Метод аудирования

Метод появился в 1940 и 1950 гг. Появился под воздействием взглядов психологов и структурных лингвистов. У американцев, после Второй Мировой Войны, появилась необходимость изучение языка той страны, где они построили свои базы. И поэтому начали использовать метод аудирования. Наряду с успешным функционированием этого метода в армии, метод аудирования в 1952 году был одобрен и средними школами.¹¹

Отличаясь от непосредственного метода, метод аудирования основывается на знания лингвистики и психологии. Вклад поведенческой психологии в этот метод, развитая Скиннером, очень большой. В общем, в изучении языка присутствует особенность реакции, не основываясь на размышления.¹²

В обучении языка, в данном методе готовые пассивные получатели для подготовки учеников, используются упражнения, как подражание, повторение и механика.¹³

⁸ Gömleksiz,(1993:46) . Gömleksiz, M. N. (1993). Yüksek Öğretimde Yabancı Dil Öğretimi ve Sorunları (Fırat Üniversitesi Örneği). Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.

⁹ (Larsen&Freeman, 2003, s.24). LARSEN D, FREEMAN (2003). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press, UK.

¹⁰ Qing-xue ve Jin-fang, 2007, s.70; Richards and Rogers, 2001, ss.11-13).aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi (ANKARA İLİ ÖRNEĞİ) YÜKSEK LİSANS TEZİ Rabia TEKİN ÖZEL Ankara, Temmuz, 2011

¹¹ (Hengirmen, 1993:23). Hengirmen, M. (1993). Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri. Engin Yayınevi, Ankara

¹² (Larsen&Freeman, 2003, s. 35). LARSEN D, FREEMAN (2003). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press, UK.

¹³ (Griffiths ve Parr, 2001, s.248). aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının

⁴ (s.31) DEMİRCAN, O. (2005). *Yabancı-Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi.

⁵ (Temizöz, 2008:20) Temizöz, H. (2008). Yabancı Dil Öğretiminde Dil Bilgisi Çeviri Yöntemi ve İletişimci Yaklaşım Uygulamalarının Öğrencilerin Öğrenme Becerisi Üzerindeki Etkisi. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.

⁶ (Larsen&Freeman, 2003, s. 15-19). LARSEN D, FREEMAN (2003). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press, UK.

⁷ Hengirmen, (1993:20). Hengirmen, M. (1993). Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri. Engin Yayınevi, Ankara

Данный метод основан на обучении умений (слух, диалог, чтение, письмо), огромных значений слушания, диалога и произношения. Помимо смысла, придаёт огромное значение автоматического улавливания, изучения и его укрепления, а также метод основан на обучении грамматики без его объяснения.¹⁴

4. Беззвучный способ

Метод для обучения иностранного языка был выдвинут Каледом Гаттегно. В этом случае учитель является наблюдающим человеком, избегает всяких движений, которые могут разогнать всё внимание и не вмешивается в них. Наряду с тем, что учитель, сохраняя тишину, направлен на этот метод, метод так и получил название беззвучный метод.¹⁵

Не разрешается разговаривать на родном языке и поддерживается обучение чему-либо у друг друга. В связи с тем, что учитель, как наблюдатель, не исправляет ошибки учеников и в результате у учеников появляется необходимость исправить ошибки одноклассника, и конечно сам же в ответе за своё изучение. Основными приспособлениями на уроке являются разноцветная указка, которая указывает на требование учителя, и лист слов.¹⁶

5. Естественное обучение

В естественных обстоятельствах учитель разговаривает только на обучаемом иностранном языке и для того, чтобы реализовать всё то, что ученик освоил, нужно функционировать это всё на практике. В процессе диалога ошибки не исправляются, но домашние задания, которые включает в себя грамматические упражнения, исправлять нужно. Целью этого подхода является реализация необходимости обучения иностранного языка.¹⁷

В реализации данного метода, который был выдвинут Трасеу D. Terrel в 1977 году, имеется способ построения коммуникации на обучаемом языке, основываясь на внутриклассовые деятельности. Особенности этого метода являются использование языка тела, мимики и жестов в обучении грамматики и неких слов, как и в обучении родного языка, перед изучением диалога и письменности выполнение достаточных количеств упражне-

ний аудирования, в целях развития умения разговора, предоставление все возможностей, избежание стрессов и волнений, предоставление сферы, в которой все будут уважать личность ученика.¹⁸

6. Метод суггестологии

Метод, используемый музыку, как средство обучения, был выдвинут Лазоновым, также большим вкладом этого метода в обучение иностранного языка является – образование сферы образования вдали от страх и волнений. Для естественной и свободной коммуникации учитель образует соответствующую сферу, также в целях обучения учеников в безопасной сфере предоставляются все нужные средства.¹⁹

Согласно этому утверждению, есть точка зрения того, что уровень изучения у человека в этой области, высок. Если уловить эту точку зрения быстро, то информация, данная человеку, надолго сохранится в памяти и долгое время будет использоваться. Метод суггестологии появился на основе этого взгляда.²⁰

Основная цель – уничтожить все барьеры, препятствующие получению образования. Обучение проходит в веселых и свободных обстоятельствах. Ученики учатся с разных материалов, которые повешены на стене. Правила грамматики особого значения не имеет. Разговор на родном языке и методы перевода не присутствуют.

Применение приспособлений, как музыка и рисование, помогают ученику ещё быстрее освоить информации. Ошибки исправляются с осторожностью, в целях не обидеть ученика и не дать ему себя плохо почувствовать.²¹

7. Метод коммуникации

Согласно результатам критики, направленный на теорию лингвистики, американец, Наом Чомский утверждает, что в данном методе основным является научить ребёнка к коммуникативным умениям. Это умение требует знания правила грамматики обучаемого языка, кроме этого знания поведения: в каких ситуациях, что правильно сказать и кому как

Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi Y. LİSANS TEZİ Rabia TEKİN ÖZEL Ankara p35

¹⁴ (Danesi, 2003, ss.9-11). aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi Y. Lisans Tezi Rabia TEKİN ÖZEL Ankara

¹⁵ (Demircan,2005s. 208). DEMİRCAN, O. (2005). *Yabancı-Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi

¹⁶ (Grube, 2007, ss.4-7).p37 aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi Y. Lisans Tezi Rabia TEKİN ÖZEL Ankara

¹⁷ 57Krashen, a.g.e., s.104. aktaran kişi Türkiye’de Yabancı Dil Öğretimi Tezi Hazırlayan: Saliha ERTURAL ist 2008 Yayınlanmamış Y.lisans Tezi

¹⁸ Khattak ve Asrar, 2007, ss.251-255). aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi Y. Lisans Tezi Rabia TEKİN ÖZEL Ankara

¹⁹ Candlin ve Mercer, 2001, s.154). Candlin, C.N. ve Mercer, N. (Yay.Haz.). (2001). *English Language Teaching in its Social Context: A Reader*. London: Routledge in association with Macquarie University and the Open University

²⁰ Karapirirler, 2006:50). Karapirirler, E. (2006). Özel İlköğretim Okullarında İkinci Yabancı Dil Öğretimi. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara Üniversitesi Sosyal BilimlerEnstitüsü, Ankara.

²¹ Larsen&Freeman, 2003, s. 78-80). LARSEN D, FREEMAN (2003). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press, UK.

обращаться. Это умение также в себя включает язык тела, культуру народа и их формы поведения.²²

В методе коммуникации, придаётся огромное значение, как и правилам грамматики, так и правилам использования и диалога. В основе изучения иностранного основная цель – реализация письменного и устного диалога, являющийся самой важной функцией языка. Согласно этому, по сравнению с правилами грамматики, его использование в качестве коммуникации намного важнее. В обучении языка предложение, соответствующее правилам языка, должно быть последней ступенью. В обучении языка мысленный процесс, испытываемый учеником, занимает очень важное место. В соответствии этого метода, ученики вместо того, чтобы выучивать наизусть что-либо, стараются понять и осмыслить то, чему они научились. В результате пройденного мысленного процесса целью является применение на практике то, что они поняли и осмыслили.²³

Этот метод направлен на учеников и самым важным умением является коммуникация. Также не находит достаточными методами те методы, которые не поддерживают коммуникацию.

8. Метод полной физической реакции

Метод выдвинут Жеймсом Ашер, изначально метод считался полезным для тех, кто только начал изучать иностранный язык. Также по сравнению с другими методами, данный метод направлен на правый шар мозга. В общем, ученики, показывая личную или групповую физическую реакцию на требования учителя, учатся иностранному языку.²⁴

9. Выборочный метод

Выборочный метод это – выбор наилучших направлений, используемые в обучении языка, которые соответствуют цели определенного метода, также реализация метода с помощью эффективного соединения.²⁵

В данном методе, порядок обучения языковых умений таков: диалог, письменность, аудирование и чтение. Используются различные активности в обучении, которыми являются разговор, громкое чтение, механические упражнения и повторения. Грамматика, обучается способом дедукции и

придается огромное значение использованию аудио и видео материалам.²⁶

Лингвисты, как Генри Свит и Гарольд Палмер, утверждают, что в обучении языка одного метода недостаточно, и в соответствии должны функционировать самые лучшие направления методов, а также в обучении языка должен использоваться смешанный метод. Согласно словам Палмера, в целях предоставления возможностей человеку достигнуть своей цели, должны использоваться различные приспособления и методы. Согласно словам Свита, метод должен быть широким и выборочным, а также должно основываться на все знания лингвистики и в использовании всего этого должны учитываться и психологические правила. В обучении языка не должен присутствовать единственный, окончательный и определенный метод, а должен быть ряд общих принципов.²⁷

Выборочный метод – выбор наилучших направлений, используемые в обучении языка, которые соответствуют цели определенного метода, также реализация метода с помощью эффективного соединения.²⁸

Выборочный метод в то же время является и смешанным методом, которые были объединены в целях использования других методов, направленные на цели, в то время когда ощущается недостаток методов. В данном методе учитель принимает решение насчёт использования метода, выбирает самые эффективные и лучшие направления методов в обучении языка, а также использует их в целях достигнуть желаемых результатов.²⁹

10. Компетентный метод

Этот метод является противоположным поведенческих особенностей метода аудирования. В этом методе придаётся особое значение использованию обучаемого языка, произношению и диалогу, обучению грамматики методом дедукции, понятию того, что слышал ученик. Особенно важную роль играет различные активности, как индивидуальные, так и групповые, разрешается переводу и разговору на родном языке. Учитель в данном случае является средством облегчения обучения ученика.³⁰

Компетентный метод основывается на обучение с помощью правил, принимая разумно, а не как

²² Alpar, 2007, ss.80-81) Alpar, M. (2007). Okul Öncesi Yabancı Dil Öğretiminin Ülkemizdeki Yeri ve Önemi. *Türkiye’de Yabancı Dil Eğitimi Ulusal Kongresi Bildirileri* içinde (ss.84-86). Ankara: Gazi Üniversitesi.

²³ Hengirmen, 1999, s. 31–36). Hengirmen, M. (1993). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. Engin Yayınevi, Ankara

²⁴ Norland ve Pruettt- Said, 2006, ss.28-29). aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi (Y. Lisans Tezi) Rabia TEKİN ÖZEL Ankara

²⁵ Demircan, 2005:162). DEMİRCAN, O. (2005). *Yabancı-Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi.

²⁶ Sharma, 2008, s.203). Sharma, T.C. (2008). *Modern Methods of Language Teaching*. New Delhi: Sarup & Sons.

²⁷ Hengirmen, 1993:36). Hengirmen, M. (1993). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. Engin Yayınevi, Ankara

²⁸ Demircan, 2005:162). DEMİRCAN, O. (2005). *Yabancı-Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi.

²⁹ Tosun, 2006:82) Tosun, C. (2006). *Yabancı Dil Öğretim ve Öğreniminde Eski ve Yeni Yöntemlere Yeni Bir Bakış*. Çankaya Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Dergisi, Sayı 5.

³⁰ (Demirel, 2007b, ss.40-41). Demirel, Ö. (1999). *İlköğretim Okullarında Yabancı Dil Öğretimi*. İstanbul: Milli Eğitim Bakanlığı.

привычку. Особое внимание уделяется умениям понимать то, что ребенок слышал. Все обучается в одном целом. Особое значение имеет обучение каждого умения из всех четырех.³¹

Компетентное обучение языка появилось с помощью коммуникативных подходов, которые со временем укрепились вначале 1980 гг. А также особое значение придается умениям, приобретенные в разумном виде. И на сегодняшний день термин «компетентный язык» используется в целях упорядочения образовательных функционирований, которые разрешаются в использовании языка и смысловых исследованиях, функционирующих в грамматических программах.³²

11. Метод обучения языка в группе

В этом методе, который был выдвинут Чарльзом А. Курран, учитель является «консультантом», а ученики – «консультированными лицами». В методе ученики должны чувствовать себя свободно. В методе ученики, образовывая круг, строят между собой коммуникацию, а учитель за пределами круга наблюдает за учениками. В каждой группе присутствует ученик-консультант и этот консультант, переводя на обучаемый язык то, что хотел сказать другой ученик, делиться этим с другими членами группы. После того, как все были выслушаны выступающие члены, ученики ставят им оценки. Затем ученики делятся своими ощущениями, связанные с этой активностью. В процессе выслушивания учитель особое значение придает грамматическим структурам.³³

Как и очевидно свыше сказанного, с давних времен до сегодняшнего дня в целях эффективного функционирования обучения иностранного языка выполнялись разного рода исследования и поиски, были найдены и прогрессированы новые технические методы. Каждый метод появлялся противоположным предыдущему, были старания ликвидировать недостатки действующих методов, однако, несмотря на все это, у каждого метода были свои недостатки и лучшие стороны. В соответствии самым правильным из всех является выбор того метода, соответствующий умениям, которые учитель желает научить. Смешанный метод, который можно посоветовать. Посоветовать можно и выборочный

метод, из-за того, что он включает в себя все методы. Успех этого метода связан со знаниями и умениями учителя, а также с умением использования этих методов. Соответственно, в целях повысить квалификацию, знания и умения учителей с помощью активных деятельностей, организованные в услугах Министерства Образования, желаемого уровня достигнуть возможно.

Источники

1. Alpar, M. (2007). Okul Öncesi Yabancı Dil Öğretiminin Ülkemizdeki Yeri ve Önemi. *Türkiye'de Yabancı Dil Eğitimi Ulusal Kongresi Bildirileri* içinde (ss.84-86). Ankara: Gazi Üniversitesi.
2. Candlin, C.N. ve Mercer, N. (Yay.Haz.). (2001). *English Language Teaching in its Social Context: A Reader*. London: Routledge in association with Macquarie University and the Open University
3. DEMİRCAN, O. (2005). *Yabancı -Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi
4. Demirel, Ö. (1999). *İlköğretim Okullarında Yabancı Dil Öğretimi*. İstanbul: Milli Eğitim Bakanlığı
5. Hengirmen, M. (1993). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. Engin Yayınevi, Ankara
6. (Gömlüksiz, M. N. (1993). *Yüksek Öğretimde Yabancı Dil Öğretimi ve Sorunları (Fırat Üniversitesi Örneği)*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.
7. Karapirinler, 2006:36). Karapirinler, E. (2006). *Özel İlköğretim Okullarında İkinci Yabancı Dil Öğretimi*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara
8. Krashen, a.g.e., s.104. aktaran kişi Türkiye'de Yabancı Dil Öğretimi Tezi Hazırlayan: Saliha ERTURAL ist 2008 Yayımlanmamış Y.lisans Tezi
9. LARSEN D, FREEMAN (2003). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press, UK
10. (Sharma, 2008, s.203). Sharma, T.C. (2008). *Modern Methods of Language Teaching*. New Delhi: Sarup & Sons.
11. (Grube, 2007, ss.4-7).p37 aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi (ANKARA İLİ ÖRNEĞİ) Y. LİSANS TEZİ Rabia TEKİN ÖZEL Ankara Temmuz,2011
12. XIII. Ulusal Eğitim Bilimleri Kurultayı, 6-9 Temmuz 2004 İnönü Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Malatya Çocuklarda Yabancı Dil Öğrenmeye Karşı Olumlu Tutum Geliştirmede Sınıf Öğretmenine Pratik Öneriler Özlem Keserci Öztürkp1 <http://www.pegem.net/dosyalar/dokuman/327.pdf>
13. Temizöz, H. (2008). *Yabancı Dil Öğretiminde Dil Bilgisi Çeviri Yöntemi ve İletişimci Yaklaşım Uygulamalarının Öğrencilerin Öğrenme Becerisi Üzerindeki Etkisi*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
14. Qing-xue ve Jin-fang, 2007, s.70; Richards and Rogers, 2001, ss.11-13).aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi (ANKARA İLİ ÖRNEĞİ) YÜKSEK LİSANS TEZİ Rabia TEKİN ÖZEL Ankara Temmuz,2011

³¹ Karapirinler, 2006:36). Karapirinler, E. (2006). *Özel İlköğretim Okullarında İkinci Yabancı Dil Öğretimi*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.

³² Yavuz ve Şimşek, 2008:57). Yavuz, M. A. , Şimşek, M. R. (2008). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemlerinin Eyişimsel İncelemesi*. Dokuz Eylül Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Cilt 10, Sayı 4.

³³ Norman, 2003, s.55). AKTARAN aktaran kişi - İlköğretim İngilizce Dersi Öğretim Programlarının Uygulanmasında Karşılaşılan Güçlüklerin Belirlenmesi (Y. Lisans Tezi Rabia TEKİN ÖZEL Ankara Temmuz,2011

15. Tosun, C. (2006). *Yabancı Dil Öğretim ve Öğreniminde Eski ve Yeni Yöntemlere Yeni Bir Bakış*. Çankaya Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Dergisi, Sayı 5.
16. Yavuz, M. A. , Şimşek, M. R. (2008). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemlerinin Eytışimsel İncelemesi*. Dokuz Eylül

Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Cilt 10, Sayı 4.

Рецензент: к.пед.н. Панков В.В.
